

ことば

1. はります	貼ります	貼, 張掛
2. かけます	掛けます	掛, 懸掛
3. かざります	飾ります	裝飾
4. ならべます	並べます	排列
5. うえます	植えます	種植
6. もどします	戻します	還, 歸還, 送回
7. まとめます		整理, 收拾好
8. かたづけます	片づけます	整理, 收拾好
9. しまいます		整理, 收拾
10. きめます	決めます	決定
11. しらせます	知らせます	通知
12. そうだんします	相談します	商量, 討論
13. よしゅうします	予習します	預習
14. ふくしゅうします	復習します	復習
15. そのままに します		保持原狀
16. おこさん	お子さん	(別人的) 孩子
17. じゅぎょう	授業	課, 課程
18. こうぎ	講義	授課
19. ミーティング		會議
20. よてい	予定	計劃, 預定
21. おしらせ	お知らせ	通知
22. あんないしょ	案内書	(旅行) 指南
23. カレンダー		月歷
24. ポスター		海報
25. ごみばこ	ごみ箱	垃圾箱
26. にんぎょう	人形	人偶
27. かびん	花瓶	花瓶
28. かがみ	鏡	鏡子
29. ひきだし	引き出し	抽屜
30. げんかん	玄関	玄關
31. ろうか	廊下	走廊
32. かべ	壁	牆壁
33. いけ	池	水池, 池塘

34. こうばん

交番

派出所

35. もとの ところ

元の 所

原來的地方

36. まわり

周り

周圍，附近

37. まんなか

真ん中

正中間

38. すみ

隅

角落

39. まだ

還

40. ～ほど

大約～，大概～

かい わ
会話よ てい ひょう
予定表

ご苦労さま。

日程，時間表

您辛苦了。（用於上司或年長者對手下人的工作表示感謝時）

き ぼう
希望

何か ご希望が ありますか。

要求，希望

您有什麼要求嗎？

ミュージカル

音樂劇，音樂的

それは いいですね。

那太好了。

※ブロードウェイ

百老匯

…読み物…

まる
丸いつき
月

ある～

ち きゅう
地球

うれしい

いや
嫌 [な]

すると

め
目が覚めます II

圓的

月亮

某個～，一個～

地球

高興，愉快，快樂

討厭〔的〕

於是，這麼一來

醒，睡醒

ぶん けい
文型

1. こうばん 町の 地図が はって あります。

2. 旅行の まえに、案内書を 読んで おきます。

(事先)

れい ぶん
例文

1. 駅の 新しい トイレは おもしろいですね。

…え？ そうですか。

壁に 花や 動物の 絵が かいて あるんです。

(透明テープ)

〃説明文

2. セロテープは どこですか。

…あの ^ひ引き出しに ^だしまって ありますよ。

(抽肥)

3. お子さんの ^な名前は ^{まへ}もう ^き決めて ありますか。

…いいえ。 ^{かお}顔を ^み見てから、^{かんが}考えます。

4. 次の ^{つぎ}会議^{かい}までに、何を ^{なに}して おいたら いいですか。

…この ^{しりよう}資料を ^よ読んで おいて ください。

5. ボランティアに ^{さん}参加したいんですが、2週間ほど ^{やす}休みを ^と取っても いいですか。

…2週間ですか。 うーん。 ^ぶ部長に ^{そう}相談して おきます。

〃参加活動

ぐらい

(大概)

(請假)

6. はさみを ^{つか}使った^ら、元の ^{もと}所に ^{ところ}戻して ^{もど}おいて ください。

…はい、わかりました。

7. ^{しりよう}資料を ^{かた}片づけても いいですか。

…いいえ、その ままに して おいて ください。

まだ ^{つか}使って いますから。

会話

チケットを ^よ予約^{やく}して おきます

ミテー : ^か課長、^{しゅつちよう}ニューヨーク出張の ^よ予定表と ^{しりよう}資料が
できました。

中村課長 : ^くご苦労さま。 ^{しりよう}資料は あとで ^み見て おきますから、そこに
^お置いといて ください。

ミテー : はい。 ^{てい}お(口語化)

中村課長 : ^よ予定表は これですね。

ホワイトさん^{には} ^{もう}連絡して ありますか。

ミテー : はい。 ^{〃対象(は.が.を三者不能連用)}

あのう、この ^ひ日の ^ご午後は ^よ予定が ^{ない}んですが……。

中村課長 : ああ、そうですね。

ミテー : ^{なに}何か ^きご希望が ありますか。

中村課長 : ^{(11時)(是日)}そうですね。 ^{いち}一度 ^どブロードウェイで ^みミュージカルを
^{おも}見たいと ^{おも}思うんですが……。 ^(想~一次)

ミテー : それは いいですね。 チケットを ^よ予約^{やく}して
おきましようか。

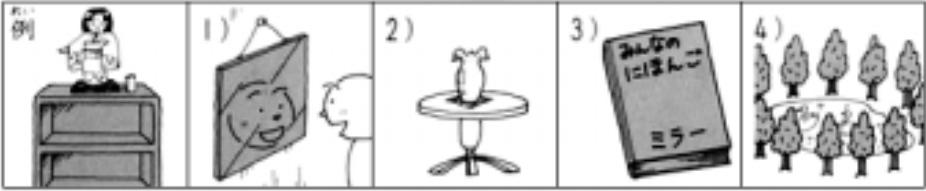









中村課長 : ええ、^{ねが}お願いします。

* リュック(背包)

1. カレンダーに ^{今月} こんげつの ^{予定} よてい ^{他動詞} が かいて書いてあります。(有~著)
かべ かけて掛けて
テーブル さら さら ならべて並べて
2. プレゼント ^{升格為主語} は もう かって あります。(有~著)
^{会議} かいぎの じかん もう みんなに しらせて
ホテル もう よやくして
3. ^山 しレポートを ^山 書く ^山 まえに、資料を あつめて集めて おきます。(事先將~事情完成)
^山 試験までに この 本を よんで読んで
^山 食事が ^山 終わったら、 ^山 ちゃんや ^山 お皿を あらって洗って
^山 使ったら、 ^山 元の ^山 所に ^山 道具を もどして戻して
^{準備下次使用而事先完成的必要動作}
4. あした ^{かい} 会議が ^ぎ ありますから、 ^{そのまゝ} いすは ^{そのまゝ} この ^へ 部屋に ^や おいて
^{そのまゝ} そこに ^{そのまゝ} ならべて
そのまゝに して
おいて ください。^{讓某結果持續下去}

れんしゅう

練習 B

1. 例： → ^{たな} 棚に ^{にん} 人形が ^{かざ} 飾って あります。
1) ^{かべ} 壁に ^{かみ} 鏡が ^か 掛けてあります。 2) ^か テーブルに ^か 花瓶が ^お 置いて~ 3) ^{ほん} 本に ^な 名前が ^か 書いてあります。 4) ^{いけ} 池の ^ま 周りに ^き 木が ^う 植えてあります。
- 
2. 例： メモは どこですか。
→ ^{つくえ} 机の ^{うえ} 上に ^お 置いて あります。
1) カレンダーは どこですか。 → 
2) ごみ箱は どこですか。 → 
3) はさみは どこですか。 → 
4) ホッチキスは どこですか。 → 

(~は)壁に掛けてあります。
(~は)部屋^{へや}の隅^{すみ}に置いて~。
(~は)箱^{はこ}の中^{なか}にしまて~。
(~は)引き出し^{ひきだし}に入れて~。
3. 例： ビールは ^か 買いましたか。 → はい、もう ^か 買って あります。
^{不用變過去式}
1) パーティーの ^じ 時間は ^し 知らせましたか。 →  はい、もう知らせてあります。
2) テーブルと ^{いす} いすは ^{なら} 並べましたか。 →  はい、もう並べてあります。
3) コップは ^だ 出しましたか。 →  はい、もう出してあります。
4) ^{げん} 玄関と ^{ろう} 廊下は ^{そう} 掃除しましたか。 →  はい、もう掃除してあります。
* ^{よう} 用意^いします (準備) = ^{しん} 支度^じします

4. 例1: 友達が 来ます・部屋を 掃除します。
→ 友達が **来る** **まえに**、部屋を 掃除して おきます。

例2: 授業・予習します
→ 授業の **まえに**、予習して おきます。

- 1) レポートを 書きます・資料を 集めます → **レポートを書くまえに、資料を集めておきます。**
- 2) 料理を 始めます・道具を 準備します → **～始めるまえに、～しておきます。**
- 3) 試験・復習します → **～のまえに、～しておきます。**
- 4) 旅行・案内書を 読みます → **～のまえに、～読んでおきます。**

5. 例: 来週の 講義・この 本を 全部 読みます
→ 来週の 講義**までに** この 本を 全部 読んで おいて ください。

- 1) 7時・食事の 準備を します → **7時までに、～しておいてください。**
- 2) 月曜日・レポートを まとめます → **月曜日にまでに、～まとめておいてください。**
- 3) 次の 会議・この 問題に ついて 考えます → **～までに、～考えておいてください。**
- 4) 引っ越しの 日・郵便局に 新しい うちの 住所を 連絡します
→ **～までに、～しておいてください。**

6. 例: この 辞書は どう しましょうか。 (本棚に 戻します)
→ 本棚に 戻して おいて ください。

- 1) ナイフと フォークは どこに しまいましょうか。
(あの 引き出しに しまいます) → **～しまっておいてください。**
- 2) 皿や コップは どう しましょうか。
(台所へ 持って 行きます) → **～行っておいてください。**
- 3) ジュースの 缶は どこに **捨て** ましょうか。
(あの 大きい 袋に 入れます) → **～入れておいてください。**
- 4) この 箱は どう しましょうか。
(あの 隅に 置きます) → **～の隅に置いておいてください。**

7. 例: テレビを 消しても いいですか。
(もうすぐ ニュースの 時間です・つけます)
→ もうすぐ ニュースの 時間ですから、つけて おいて ください。

- 1) 窓を 開けても いいですか。
(寒いです・閉めます) → **～から、そのまま閉めておいてください。**
- 2) 会議室を 片づけても いいですか。
(まだ 使っ ています・そのままに します) → **～から、そのままにしておいてください。**
- 3) 冷蔵庫から ビールを 出しましょうか。
(パーティーまで 少し 時間が あります・入れます) → **～から、そのまま入れておいてください。**
- 4) コップを 洗いましょうか。
(わたしが やります・そのままに します) → **～から、そのままにしておいてください。**

練習 C

1. A: あそこに ポスターが はって ありますね。
 あれは 何ですか。

他動

貼って

表確認

B: スポーツ教室の お知らせです。

(課程)

A: そうですか。

1) 本を 並べます ~本が並べて~
 日本語教室の 本

2) 箱を 置きます ~箱が置いてありますね。
 要らない 本や 雑誌を 入れる 箱



2. A: 来週の ミーティングまでに 何を して おいたら いいですか。(事先何好呢?)

B: そうですね。 この 資料を コピーして おいて ください。

A: はい、わかりました。

コピー/ビ (口語略法)

1) 会議

この レポートを
 読みます 読んで

2) 出張

新しい カタログを
 準備します 準備して



3. A: この 本を 片づけても いいですか。

B: いいえ、そのままに して おいて ください。

あとで 使いますから。

1) いすを 片づけます
 そこに 並べます

2) この 紙を 捨てます
 そこに 入れます



いすを片づけましたか。
その並べて

この紙を捨てましたか。
そこに入れて

問題

1. 1) …例: 時計が置いてあります。
 2) …例: 机の引き出しにしまっています。
 3) …例: はい、カレンダーが掛けてあります。
 4) …例: 料理を作ったり、音楽のテープを準備したりしておきます。
 5) …例: ことばや習慣を勉強しておいたらいいと思います。



2. 1) (○) 2) (×) 3) (○)
 4) (×) 5) (×)

3. 例: 人形は どこですか。
 (本棚の 上に 飾って あります)。
 1) テーブルの 上に 何が 置いて ありますか。
 (花が置いてあります)。



- 2) ドアに 何が はって ありますか。
 ([日本の] 地図がはってあります) 。
- 3) カレンダーは どこに 掛けて ありますか。
 (壁に掛けてあります) 。
- 4) ごみ箱は どこですか。
 (部屋の隅に置いてあります) 。

- ★4. 例： 旅行の 予定は もう (連絡して) あります。
- 1) パーティーの 飲み物は もう (買って) あります。
- 2) 会議の 資料は もう (コピーして) あります。
- 3) 家賃は もう (払って) あります。
- 4) ホテルは もう (予約して) あります。

予約します
 コピーします
 連絡します
 払います
 買います

- ★5. 例： 旅行の まえに、フィルムを (買って) おきます。
- 1) 授業の まえに、(予習して) おきます。
- 2) 試験までに、この 本を よく (読んで) おきます。
- 3) 山に 登る まえに、地図を (見て) おきます。
- 4) 食事が 終わったら、台所を (片づけて) おきます。

読みます
 見ます
 片づけます
 予習します
 買います

6. 例： テレビを 消しましょうか。 そのまま
- …すみません。まだ 見て いますから、(つけて おいて ください) 。
- 1) 道具を 片づけましょうか。
- …すみません。まだ 使っ ていますから、そのままに (しておいてください) 。
- 2) 野菜を 冷蔵庫に しまいましょうか。
- …洗ってから、しまいますから、そこに (置いて (出して) おいてください) 。
- 3) 窓を 閉めても いいですか。
- …すみません。暑いからです、(開けておいてください) 。
- 4) ラジオを 消しても いいですか。
- …ニュースの 時間ですから、(つけておいてください) 。

- ★7. 例： 壁に 鏡が 掛けて (①います、②あります、③おきます) 。
- 1) 部屋の 電気が 消えて (①います、②あります、③おきます) から、田中さんは もう 寝たと 思います。(①)
- 2) 窓が 閉めて (①いませんでした、②ありませんでした、③おきませんでした) よ。出がける ときは、閉めて ください。(②)
- 3) お花見の 日は みんなで 相談して (①いて、②あって、③おいて) ください。(③)
- 4) はさみは どこですか。
- …引き出しに 入れて (①います、②あります、③おきます) 。

わたしの 部屋の 壁に 丸くて、青い 月の 写真が はって
あります。 いつも ベッドに 入る まえに、写真を見ます。

ある 晩 夢を 見ました。 わたしは 広い 部屋に いました。 窓の
外に 地球が 見えました。 「ここは 月の うちだ」と 思いました。
うれしかったです。 でも、よく 見ると、壁には 何も 掛けて
ありません。 テーブルや いすも ありません。 何も 飾って
ありません。 わたしは 「こんな うちが 嫌だ」と 大きい 声で
言いました。

すると、目が 覚めました。 わたしの 部屋には ベッドや 机が
置いて あります。 壁に カレンダーも 掛けて あります。 本棚に
好きな 本が いろいろ 並べて あります。 夢で 見た うちより
いいと 思いました。

- 1) (×) この 人の 部屋の 壁に 地球の 写真が はって あります。
- 2) (○) 月の うちの 部屋には 何も 置いて ありませんでした。
- 3) (×) この 人は 月の うちに 住みたいと 思いました。

文法

1. 動詞 て形 あります

「動詞て形 あります」表示某人在某種意圖下所做行為的結果和發生的狀態，
這裡用的動詞是他動詞並且是意志動詞。

1) 名詞₁に 名詞₂が 動詞て形 あります

① 机の 上に メモが 置いて あります。 桌子上放著記錄。

② カレンダーに 今月の 予定が 書いて あります。

月曆上寫著本月的計劃。

例句①表示某人（為了以後看）把記錄放在桌子上的結果，出現了記錄被放置在
桌上的狀態。例句②表示某人（為了不忘記）在月曆上寫上了本月的計劃，結果
出現了計劃寫在月曆上的狀態。

2) 名詞₂は 名詞₁に 動詞て形 あります

這個句型使用於將句型1) 的名詞₂提示為主題敘述時。

③ メモは どこですか。 記錄在哪裡？

… [メモは] 机の上に 置いて あります。 … [記錄] 放在桌子上。

④ 今月の 予定は カレンダーに 書いて あります。

本月的計劃寫在月曆上。

3) 由於「動詞て形 あります」表示某人為了某種目的做了某事的結果狀態，所以
也可以像例句⑤⑥般，表示事情準備完畢的狀態。多和「もう」一起使用。

⑤ 誕生日の プレゼントは もう 買って あります。

生日禮物已經買好了。

⑥ ホテルは もう 予約して あります。 飯店已經預定了。

〔註〕「動詞て形 います」和「動詞て形 あります」的區別

⑦窓が 閉まって います。

窗子關著。

⑧窓が 閉めて あります。

窗子關上了。

例句⑦只敘述窗子關著的狀態，而例句⑧則表示這是為了某種目的、意圖，而由“某人（含自己）”的行為產生的結果。「動詞て形 います」中用的動詞大都是自動詞，而「動詞て形 あります」裡面則用他動詞。自動詞和他動詞成對者很多。（參考進階Ⅰ 162頁、進階Ⅱ 160頁「自動詞と他動詞」）

2. 動詞 て形 おきます

1) 表示在某一時間之前結束必要的動作、行為的用法。

⑨旅行の 前に 切符を 買って おきます。

旅行前要買好票。

⑩次の 会議までに 何を して おいたら いいですか。

…この 資料を 読んで おいて ください。

下次會議以前應該怎麼做才好。

…請先閱讀好這分資料。

2) 表示為下次使用而完成必要的動作，或採取一時的措施。

⑪はさみを 使ったら、元の 所に 戻して おいて ください。

用完剪刀之後，請放回原來的地方。

3) 表示讓結果狀態持續下去。

⑫あした 会議が ありますから、いすは この ままに して おいて ください。

明天有會議，椅子請保持原狀。

〔註〕在口語中常常把「～て おきます」「～ときます」。

⑬そこに 置いておいて（置いて おいて）ください。

請放在那裡。

3. まだ 動詞（肯定形） 還…

⑭まだ 雨が 降って います。

雨還在下。

⑮道具を 片づけましょうか。

…まだ 使って いますから、その ままに して おいて ください。

要不要把工具都收拾好呢？

…還在用，請保持原樣。

上面的例句中的「まだ」表示動作、狀態仍然持續的意思。

4. それは ～

⑯ブロードウェイで ミュージカルを 見たいと 思うんですが……。

…それは いいですね。

我想在百老匯看音樂劇。

…那好呀。

⑰来月から 大阪の 本社に 転勤なんです。

…それは おめでとう ございます。

下個月開始就要調到大阪的總公司了。

…那真是恭喜。

(第31課)

⑱時々 頭や 胃が 痛く なるんです。

…それは いけませんね。

有時頭痛胃痛的。

…那不行呀。

(第32課)

例句⑰⑱⑲中的「それ」指對方剛才敘述的事情。